

Kanten-Verleimer
Kantenaanlijmmachine
Edge banding machine
Plaqueuse de chants
Encoladora de cantos



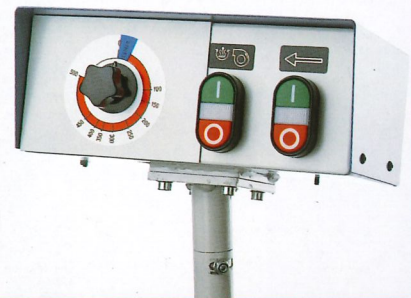
CE



Hebrock

AKV 83

1



Kantenanleimmaschinen von Maschinenbau Hebrock GmbH setzen neue Maßstäbe. Sie sind unübertroffen in Technik und Qualität.

Die AKV 83 ist die Standardmaschine, für die es in Sachen Preis und Leistung keine Alternativen gibt. Minimale Rüstzeiten und die hohe Flexibilität machen sie zu einem perfekten „Allrounder“.

De kantenaanlijmmachines van Maschinenbau Hebrock GmbH leggen nieuwe maatstaven aan. Zij zijn qua techniek en kwaliteit niet te overtreffen.

De AKV 83 is de standaard hete lucht kantenaanlijmmachine waarvoor er qua prijs en capaciteit geen alternatieven zijn. Snel inzetbaar voor verschillende materialen maken deze tot een perfecte veelzijdige machine. Voldoet aan de Europese veiligheidsnorm (G. S.-Zeichen).

Edgebanders from Maschinenbau Hebrock GmbH are pace setting both in their technical concept and in their quality.

The AKV 83 ist the standard machine without any alternative with respect to price and performance. Minimum make-ready times and high flexibility make it a perfect „all-round“ machine.

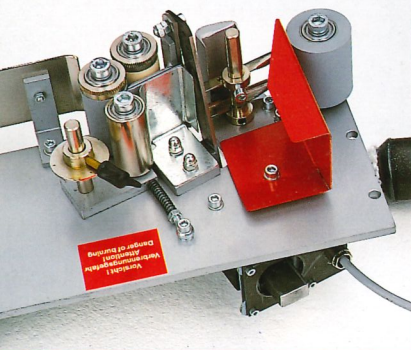
Les machines à plaquer les chants d'une technique et d'une qualité inégalées de société Maschinenbau Hebrock GmbH posent de nouveaux jalons.

La AKV 83 est la machine standard sans pareil en ce qui concerne prix et performance. Des temps de réglage minimum et une flexibilité élevée en font une parfaite „bonne à tout faire“.

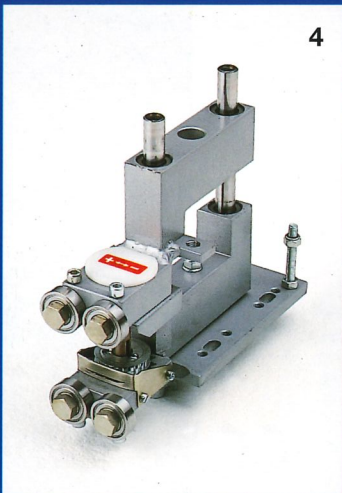
Las encoladoras de cantos de Maschinenbau Hebrock GmbH abren nuevos caminos. No tienen competencia ni en cuanto a técnica ni en cuanto a calidad.

La AKV 83 es la máquina standard para la que no se encuentra alternativa alguna en cuestión de precio y rendimiento. Unos tiempos de preparación mínimos y una elevada flexibilidad la convierten en un perfecto „Hacelotodo“.

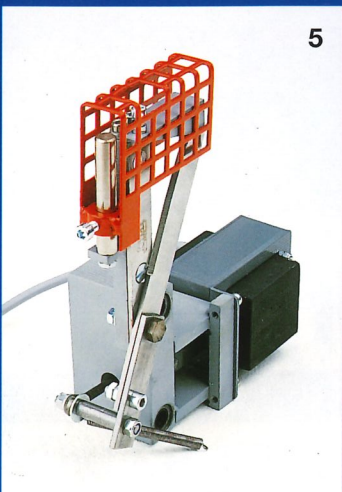
3



4



5



AKV 83

Ausstattung:

1. **Kommandopult:** ergonomisch angeordnet, einfach zu bedienen.
2. **Hochleistungs-Heißluftgebläse:** stufenlose Temperaturregelung elektronisch gesteuert.
3. **Rollenkappung:** elektromagnetisch.
4. **Kantenfräse:** DBP System Hebrock.
5. **Endkappung*:** Kappmodul zum Bündigschneiden des vorderen Kantenüberstandes.
6. **Vorschub*:** 3-Rollen-System Hebrock Spezial.
7. **Ausleger*:** beidseitig, zur Vergrößerung der Arbeitsfläche.
8. **Ausleger*:** zur Vorderseite ausziehbar.
9. **Aufsatzwagen*:** fahrbar, sorgt für die richtige Arbeitshöhe und zusätzlichen Stauraum.

* Auf Wunsch = Mehrpreis

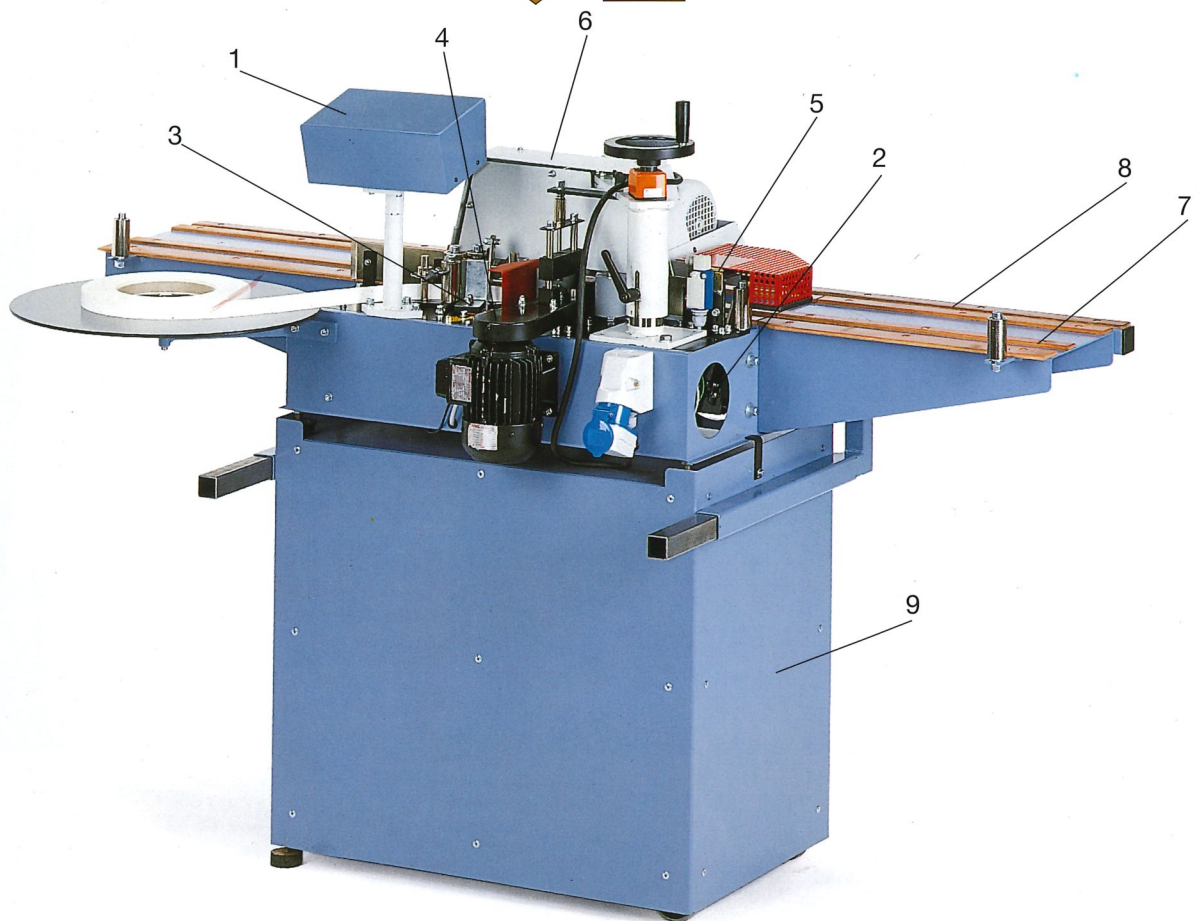


AKV 83

Uitvoering:

1. **Bedieningspaneel:** ergonomisch geplaatst, eenvoudig te bedienen.
2. **Hoge capaciteit-hete lucht Leister föhn:** traploze elektronische temperatuurregeling.
3. **Afkapping van de rol:** elektromagnetisch, precies op lengte.
4. **Kantenfrees:** gepatenteerd systeem Hebrock
5. **Voorafkapping*:** meelopend, kapstation voor het precies op lengte kappen, aan de voorkant van het paneel.
6. **Doorvoerapparaat*:** met 3 rollen, voorzien van digitale paneel dikte instelling. Is gekoppeld aan bovenste freeskop, om snel van plaatdikte te kunnen wisselen.
7. **Zijtafels*:** aan beide zijden, ter vergroting van het werkvlak.
8. **Voorsteun*:** naar voren uittrekbaar.
9. **Onderstel*:** maakt de machine verrijdbaar en is voorzien van opberg ruimte.

* naar wens = meerprijs



AKV 83

Equipment:

1. **Control centre:** complying with ergonomical requirements, simple to operate.
2. **Three-phase hot-air ventilator:** with infinitely variable, electronically controlled temperature control.
3. **Roll trimmer:** electromagnetic.
4. **Edge router:** DBP system Hebrock.
5. **End trimmer:** trimming module to flush trim the front edge overhang.
6. **Feed unit*:** 3 roller system Hebrock Spezial.
7. **Extension arm:** on both sides, to enlarge the work surface.
8. **Extension arm:** extractable to the front.
9. **Attachment carriage:** movable, ensures the correct working height and additional storage space.

* Available upon request
= additional charge

AKV 83

Equipement:

1. **Pupitre de commande:** configuration ergonomique, simple à manier.
2. **Ventilation à air chaud haute performance:** réglage de température en continu à commande électronique.
3. **Coupe au rouleau:** électromagnétique.
4. **Fraise de chants:** DBP-système Hebrock.
5. **Coupe en bout finale*:** module de coupe en bout pour coupe à fleur du porte-à-faux du chant avant.
6. **Avance*:** système à 3 rouleaux Hebrock Spezial.
7. **Bras*:** des deux côtés, pour agrandir la surface de travail.
8. **Bras*:** à tirer sur la face avant.
9. **Chariot superposable*:** mobile, assure la hauteur de travail nécessaire et une place de rangement supplémentaire.

* En option contre supplément de prix

AKV 83

Equipamiento:

1. **Pupitre de maniobras:** instalado de modo ergonómico y de fácil operación.
2. **Ventilador de aire caliente de gran rendimiento:** regulación de la temperatura sin escalonamientos, controlada electrónicamente.
3. **Corte de rollos:** electromagnéticamente.
4. **Fresa recanteadora:** DBP Sistema Hebrock.
5. **Corte de extremos*:** módulo para cortar al ras el saliente delantero del canto.
6. **Avance*:** Sistema de 3 rodillos especial Hebrock.
7. **Brazo*:** a ambos lados, para ampliar la superficie de trabajo.
8. **Brazo*:** extensible hacia la parte frontal.
9. **Carro*:** móvil, se encarga de la altura de trabajo correcta y de un espacio adicional de almacenamiento.

* Si se desea = Sobreprecio



Technische Daten:

max. Kantendicke:	ca. 1 mm
max. Werkstückhöhe:	ca. 50 mm
min. Werkstücklänge:	ca. 170 mm
min. Werkstückbreite:	ca. 50 mm
Vorschubgeschwindigkeit:	ca. 4 m/min.
Betriebsbereit:	ca. 1 min.
Heizleistung:	3 kW
elektr. Anschluß:	230 V, 50/60 Hz
Arbeitstischhöhe:	890 mm ¹⁾
Abmessungen (L x B x H):	1730 x 690 x 1240 mm ²⁾
Gewicht:	ca. 95 kg ²⁾
Lärmemissionswerte im Leerlauf:	70 db (A)
in Bearbeitung:	73 db (A)

¹⁾ mit Aufsatzwagen
²⁾ mit Aufsatzwagen und Ausleger
 Technische Änderungen vorbehalten



Technical data:

max. edge thickness:	approx. 1 mm
max. workpiece height:	approx. 50 mm
min. workpiece length:	approx. 170 mm
min. workpiece width:	approx. 50 mm
Feed speed:	approx. 4 m/min.
Ready for operation in:	approx. 1 min.
Power consumption:	3 kW
Electr. connection:	230 V, 50/60 Hz
Work table height:	890 mm ¹⁾
Dimensions (L x W x H):	1730 x 690 x 1240 mm ²⁾
Weight:	approx. 95 kg ²⁾
Noise emission values in idling operation/no-load:	70 db (A)
operation during processing:	73 db (A)

¹⁾ with attachment carriage
²⁾ with attachment carriage and extension arm
 Rights for technical modifications reserved



Technische gegevens:

Kantenmateriaal dikte max:	ca. 1 mm (geen Hpl.)
Werkstukdikte max.:	ca. 50 mm
Werkstuklengte min.:	ca. 170 mm
Werkstukbreedte min.:	ca. 50 mm
Doorvoersnelheid:	ca. 4 m/min.
Opwarmtijd:	ca. 1 min.
Verwarmingscapaciteit:	3 kW
Elektrische aansluiting:	230 V, 50/60 Hz
Werkhoogte:	890 mm ¹⁾
Afmetingen (l x b x h):	1730 x 690 x 1240 mm ²⁾
Gewicht:	ca. 95 kg ²⁾
Geluidsemissiewaarden bij onbelast lopen:	70 db (A)
gedurende bewerking:	73 db (A)

¹⁾ Met onderstel.
²⁾ Met onderstel en zijtafel.
 Technische wijzigingen voorbehouden



Données techniques:

Epaisseur maxi. de chants:	env. 1 mm
Hauteur maxi. de pièces:	env. 50 mm
Longueur mini. de pièces:	env. 170 mm
Largeur mini. de pièces:	env. 50 mm
Vitesse d'avance:	env. 4 m/min.
Etat de fonctionnement établi en:	env. 1 min.
Puissance de chauffe:	3 kW
Raccord électrique:	230 V, 50/60 Hz
Hauteur de table de travail:	890 mm ¹⁾
Dimensions (L x L x H):	1730 x 690 x 1240 mm ²⁾
Poids:	env. 95 kg ²⁾
Valeurs des émissions sonores en marche à vide:	70 db (A)
pendant l'usinage:	73 db (A)

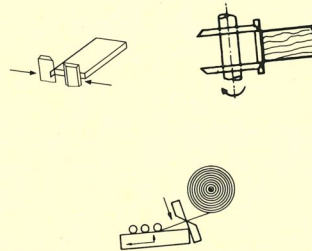
¹⁾ avec chariot superposable
²⁾ avec chariot superposable et bras
 Sous réserve de modifications techniques



Características técnicas:

Espesor máx. de cantos:	apr. 1 mm
Altura máx. de pieza:	apr. 50 mm
Longitud mín. de pieza:	apr. 170 mm
Anchura mín. de pieza:	apr. 50 mm
Velocidad de avance:	apr. 4 m/min.
Disponibilidad para trabajar:	apr. 1 min.
Potencia de calentamiento:	3 kW
Conexión eléctrica:	230 V, 50/60 Hz
Altura de la mesa de trabajo:	890 mm ¹⁾
Dimensiones (L x A x H):	1730 x 690 x 1240 mm ²⁾
Peso:	apr. 95 kg ²⁾
Valores de emisión de ruidos en la marcha de vacío:	70 db (A)
durante la elaboración:	73 db (A)

¹⁾ con carro superponible
²⁾ con carro superponible y brazo
 Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas



KD 5/02

Maschinen-Bau-Hebrock GmbH

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99 · Fax: (0 52 23) 46 27

www.hebrock.de · e-Mail: info@hebrock.de

2005